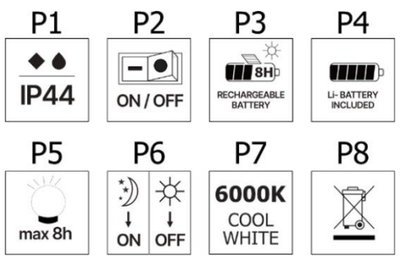
LUMILED®

LENO

BG	CZ	DA
DE	EN	ES
ET	FI	FR
HU	IT	LT
LV	NL	PL
PT	RO	SK
SL	SV	UA
SR	HR	



BG

ЦЕЛ / ПРИЛОЖЕНИЕ
Продуктът е предназначен за декоративно външно осветление.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА
Продуктът автоматично включва и изключва осветлението в зависимост от интензивността на светлината.

ПЪРВОНАЧАЛНО СТАРТИРАНЕ
Преди да използвате продукта, заредете батерията, като изложите продукта на пряка слънчева светлина (препоръчва се 24 часа зареждане). След това използвайте бутона ON/OFF, за да стартирате продукта. Проверете работата на продукта, като покриете напълно слънчевия панел.

ПОДДЪРЖАНЕ
Почиствайте продукта само със сухи деликатни тъкани. Не използвайте химически продукти за почистване на продукта.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ
P1. Степен на прахоустойчивост и водоустойчивост.
P2. Продуктът е оборудван с бутон ON/OFF
P3. Време за зареждане на продукта
P4. Размер и тип на батерията
P5. Максимално време за осветяване
P6. Вграден сензор за здрач.
P7. Температура и цвят на светлината на продукта
P8. В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за електрическо и електронно оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на рециклиране.

ЗАБЕЛЕЖКИ / СЪВЕТИ
Не докосвайте слънчевия панел с твърд материал, тъй като това може да го повреди. Лампата работи най-ефективно при пълна тъмнина. Твърде много светлина около лампата може да доведе до невъзможност за стартиране на лампата. BIZPROJEKT SP. Z O.O. си запазва правото да прави промени в това ръководство.

CZ

ÚČEL / POUŽITÍ
Výrobek je určen pro dekorativní venkovní osvětlení.

VLASTNOSTI PRODUKTU
Výrobek automaticky zapíná a vypíná osvětlení podle intenzity světla.

ÚVODNÍ SPUŠTĚNÍ
Před použitím výrobku nabijte baterii vystavením výrobku přímému slunečnímu světlu (doporučuje se 24 hodin nabíjení). Poté výrobek spusťte tlačítkem ON/OFF. Zkontrolujte provoz výrobku úplným zakrytím solárního panelu.

ÚDRŽBA
Výrobek čistěte pouze suchými jemnými tkaninami. K čištění výrobku nepoužívejte chemické prostředky.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ
P1. Stupeň prachotěsnosti a vodotěsnosti.
P2. Výrobek je vybaven tlačítkem ON/OFF
P3. Doba nabíjení výrobku
P4. Velikost a typ baterie
P5. Maximální doba svícení
P6. Vestavěný soumrakový senzor.
P7. Teplota a barva světla výrobku
P8. V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních označuje označení WEEE nutnost selektivního sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou vyhazovat s ostatním odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu recyklace.

POZNÁMKY / TIPY
Nedotýkejte se solárního panelu žádným tvrdým materiálem, mohlo by dojít k jeho poškození. Lampa funguje nejúčinněji v úplné tmě. Příliš mnoho světla v okolí lampy může způsobit, že se lampa nespustí. BIZPROJEKT SP. Společnost Z O.O. si vyhrazuje právo na změny v této příručce.

DA

FORMÅL / ANVENDELSE
Produktet er beregnet til dekorativ udendørs belysning.

PRODUKTEGENSKABER
Produktet tænder og slukker automatisk for belysningen alt efter lysintensiteten.

FØRSTE OPSTART
Før du bruger produktet, skal du oplade batteriet ved at udsætte produktet for direkte sollys (24 timers opladning anbefales). Brug derefter ON/OFF-knappen til at starte produktet. Test produktets funktion ved at dække solpanelet helt til

VEDLIGEHOLDELSE
Rengør kun produktet med tørre, sarte tekstiler. Brug ikke kemiske produkter til at rengøre produktet.

FORKLARING AF SYMBOLER
P1. Graden af støvtæt og vandtæt.
P2. Produktet er udstyret med en ON/OFF-knap
P3. Produktets opladningstid
P4. Batteristørrelse og -type
P5. Maksimal belysningstid
P6. Indbygget skumringssensor.
P7. Produktets lystemperatur og -farve
P8. I overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk udstyr angiver WEEE-mærket behovet for selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bødestraf. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver en særlig form for genanvendelse.

NOTER / TIPS
Du må ikke røre solpanelet med noget hårdt materiale, da det kan beskadige det. Lampen fungerer mest effektivt i fuldstændig mørke. For meget lys omkring lampen kan medføre, at lampen ikke kan starte. BIZPROJEKT SP. Z O.O. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i denne vejledning.

DE

ZWECK/ANWENDUNG
Das Produkt ist für die dekorative Außenbeleuchtung bestimmt.

PRODUKTMERKMALE
Das Produkt schaltet die Beleuchtung je nach Lichtintensität automatisch ein und aus.

ERSTINBETRIEBNAHME
Bevor Sie das Produkt verwenden, laden Sie den Akku auf, indem Sie das Produkt direktem Sonnenlicht aussetzen (24 Stunden Aufladen empfohlen). Verwenden Sie dann die Taste ON/OFF, um das Gerät zu starten. Überprüfen Sie den Betrieb des Produkts, indem Sie das Solarmodul vollständig abdecken.

WARTUNG
Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen, empfindlichen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Produkte zur Reinigung des Produkts.
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE
P1. Grad der Staub- und Wasserdichtigkeit.
P2. Produkt mit ON/OFF-Taste ausgestattet
P3. Ladezeit des Produkts
P4. Größe und Typ der Batterie
P5. Maximale Beleuchtungsdauer
P6. Eingebauter Dämmerungssensor.
P7. Lichttemperatur und Farbe des Produkts
P8. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte weist die WEEE-Kennzeichnung auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldbuße nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form des Recyclings.

HINWEISE / TIPPS
Berühren Sie das Solarmodul nicht mit harten Gegenständen, da es dadurch beschädigt werden kann. Die Lampe funktioniert am effektivsten bei völliger Dunkelheit. Zu viel Licht um die Lampe herum kann dazu führen, dass die Lampe nicht anspringt. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behält sich das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen.

EN

PURPOSE / APPLICATION
The product is designed for decorative outdoor lighting.

PRODUCT FEATURES
The product automatically turns the lighting on and off under the influence of light intensity.

INITIAL START-UP
Before using the product, charge the battery by exposing the product to direct sunlight (24 hours of charging is recommended). Then use the ON/OFF button to start the product. Check the operation of the product by completely covering the solar panel

MAINTENANCE
Clean the product only with dry delicate fabrics. Do not use chemical products to clean the product.

EXPLANATION OF SYMBOLS
P1. Degree of dustproof and waterproof.
P2. Product equipped with ON/OFF button
P3. Product charging time
P4. Size and type of battery
P5. Maximum lighting time
P6. Built-in twilight sensor.
P7. Temperature and light color of the product
P8. In accordance with the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment, the WEEE marking indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way cannot be thrown away with other waste under penalty of fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require a special form of recycling.

NOTES / TIPS
Do not touch the solar panel with any hard material, as this may damage it. The lamp works most effectively in complete darkness. Too much light around the lamp can check that the lamp will not start. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserves the right to make changes to the manual.

ES

FINALIDAD / APLICACIÓN
El producto está destinado a la iluminación decorativa de exteriores.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
El producto enciende y apaga automáticamente la iluminación en función de la intensidad de la luz.

PUESTA EN MARCHA INICIAL
Antes de utilizar el producto, cargue la batería exponiendo el producto a la luz solar directa (se recomienda una carga de 24 horas). A continuación, utilice el botón ON/OFF para poner en marcha el producto. Compruebe el funcionamiento del producto cubriendo completamente el panel solar

MANTENIMIENTO
Limpie el producto sólo con tejidos delicados y secos. No utilice productos químicos para limpiar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS
P1. Grado de resistencia al polvo y al agua.
P2. Producto equipado con botón ON/OFF
P3. Tiempo de carga del producto
P4. Tamaño y tipo de batería
P5. Tiempo máximo de iluminación
P6. Sensor crepuscular incorporado.
P7. Temperatura y color de la luz del producto
P8. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, el marcado RAEE indica la necesidad de una recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los productos marcados de esta manera no pueden desecharse junto con otros residuos bajo pena de multa. Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana y requieren una forma especial de reciclaje.

NOTAS / CONSEJOS
No toque el panel solar con ningún material duro, ya que podría dañarlo. La lámpara funciona con mayor eficacia en la oscuridad total. Demasiada luz alrededor de la lámpara puede comprobar que la lámpara no arranca. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se reserva el derecho a realizar cambios en este manual.

ET

EESMÄRK/RAKENDUS
Toode on mõeldud dekoratiivseks välisvalgustuseks.

TOOTE OMADUSED
Toode lülitab valgustuse automaatselt sisse ja välja vastavalt valgustugevusele.

ESIALGNE KÄIVITAMINE
Enne toote kasutamist laadige akut, asetades toote otsese päikesevalguse kätte (soovitatav on 24 tundi laadimist). Seejärel kasutage toote käivitamiseks nuppu ON/OFF. Kontrollige toote toimimist, kattes täielikult päikesepaneeli

HOOLDUS
Puhastage toodet ainult kuivade õrnade kangastega. Ärge kasutage toote puhastamiseks keemilisi tooteid.

SÜMBOLITE SELGITUS
P1. Tolmu- ja veekindluse aste.
P2. Toode on varustatud ON/OFF nupuga
P3. Toote laadimisaeg
P4. Aku suurus ja tüüp
P5. Maksimaalne valgustusaeg
P6. Sisseehitatud hämaruse andur.
P7. Toote valgustemperatuur ja värvus
P8. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete kohta näitab WEEE märgistus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadust. Selliselt märgistatud tooteid ei saa trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning nõuavad spetsiaalset ringlussevõttu.

MÄRKUSED / NIPPID
Ärge puudutage päikesepaneeli mis tahes kõva materjaliga, sest see võib seda kahjustada. Lamp töötab kõige tõhusamalt täielikus pimeduses. Liiga palju valgust lambi ümber võib kontrollida, et lamp ei käivitu. BIZPROJEKT SP. Z O.O. jätab endale õiguse teha käesolevas juhendis muudatusi.

FI

TARKOITUS / SOVELLUS
Tuote on tarkoitettu koristeelliseen ulkovalaistukseen.

TUOTTEEN OMINAISUUDET
Tuote kytkee valaistuksen automaattisesti päälle ja pois päältä valon voimakkuuden mukaan.

ENSIMMÄINEN KÄYNNISTYS
Lataa akku ennen tuotteen käyttöä altistamalla tuote suoralle auringonvalolle (24 tunnin lataus suositeltavaa). Käynnistä tuote sitten ON/OFF-painikkeella. Testaa tuotteen toiminta peittämällä aurinkopaneeli kokonaan.

HUOLTO
Puhdista tuote vain kuivilla, herkillä kankailla. Älä käytä kemiallisia tuotteita tuotteen puhdistamiseen.

SYMBOLIEN SELITYS
P1. Pöly- ja vedenpitävyysaste.
P2. Tuote on varustettu ON/OFF-painikkeella
P3. Tuotteen latausaika
P4. Akun koko ja tyyppi
P5. Suurin valaistusaika
P6. Sisäänrakennettu hämärätunnistin.
P7. Tuotteen valon lämpötila ja väri
P8. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa tarpeen kerätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoiva keräys. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkojen uhalla hävittää muun jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä kierrätystä.

HUOMAUTUKSET / VINKIT
Älä koske aurinkopaneeliin millään kovalla materiaalilla, sillä se voi vahingoittaa sitä. Lamppu toimii tehokkaimmin täydellisessä pimeydessä. Liian paljon valoa lampun ympärillä voi tarkistaa, että lamppu ei käynnisty. BIZPROJEKT SP. Z O.O. pidättää oikeuden tehdä muutoksia tähän käyttöohjeeseen.

FR

OBJECTIF / APPLICATION
Le produit est destiné à l'éclairage décoratif extérieur.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT
Le produit allume et éteint automatiquement l'éclairage en fonction de l'intensité lumineuse.

DÉMARRAGE INITIAL
Avant d'utiliser le produit, chargez la batterie en exposant le produit à la lumière directe du soleil (24 heures de charge recommandées). Utilisez ensuite le bouton ON/OFF pour démarrer le produit. Vérifiez le fonctionnement du produit en couvrant complètement le panneau solaire.

MAINTENANCE
Ne nettoyez le produit qu'avec des tissus secs et délicats. N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer le produit.

EXPLICATION DES SYMBOLES
P1. Degré d'étanchéité à la poussière et à l'eau.
P2. Produit équipé d'un bouton ON/OFF
P3. Temps de charge du produit
P4. Taille et type de batterie
P5. Durée maximale d'éclairage
P6. Capteur crépusculaire intégré.
P7. Température et couleur de la lumière du produit
P8. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques, le marquage DEEE indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués ne peuvent être jetés avec d'autres déchets sous peine d'amende. Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent une forme particulière de recyclage.

NOTES / CONSEILS
Ne touchez pas le panneau solaire avec un matériau dur, car cela pourrait l'endommager. La lampe fonctionne le plus efficacement dans l'obscurité totale. Trop de lumière autour de la lampe peut vérifier que la lampe ne s'allume pas. BIZPROJEKT SP. Z O.O. se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel.

HU

CÉL / ALKALMAZÁS
A termék kültéri dekoratív világításra szolgál.

TERMÉKJELLEMZŐK
A termék a fényerősségnek megfelelően automatikusan be- és kikapcsolja a világítást.

ELSŐ INDÍTÁS
A termék használata előtt töltse fel az akkumulátort úgy, hogy a terméket közvetlen napfénynek teszi ki (24 órás töltés ajánlott). Ezután az ON/OFF gombbal indítsa el a terméket. Tesztelje a termék működését a napelem teljes lefedésével.

KARBANTARTÁS
A terméket csak száraz, finom textíliával tisztítsa. Ne használjon vegyi anyagokat a termék tisztításához.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1. A por- és vízállósági fok.
P2. ON/OFF gombbal felszerelt termék
P3. A termék töltési ideje
P4. Az akkumulátor mérete és típusa
P5. Maximális világítási idő
P6. Beépített szürkületérzékelő.
P7. A termék fényhőmérséklete és színe
P8. Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban a WEEE jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbírság terhe mellett nem dobhatók más hulladékkal együtt. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális újrahasznosítást igényelnek.

MEGJEGYZÉSEK / TIPPEK
Ne érintse meg a napelemet semmilyen kemény anyaggal, mert ez károsíthatja azt. A lámpa teljes sötétségben működik a leghatékonyabban. Túl sok fény a lámpa körül ellenőrizheti, hogy a lámpa nem indul el. BIZPROJEKT SP. A Z O.O. fenntartja a jogot a jelen kézikönyv módosítására.

IT

SCOPO / APPLICAZIONE
Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa di esterni.

MONTAGGIO
Il pannello solare comprende una staffa per il montaggio a parete e una punta per l'infissione nel terreno. Schema di installazione: vedere le illustrazioni

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
Il prodotto accende e spegne automaticamente l'illuminazione in base all'intensità della luce.

AVVIO INIZIALE
Prima di utilizzare il prodotto, caricare la batteria esponendola alla luce diretta del sole (si consiglia una ricarica di 24 ore). Quindi utilizzare il pulsante ON/OFF per avviare il prodotto. Verificare il funzionamento del prodotto coprendo completamente il pannello solare.

MANUTENZIONE
Pulire il prodotto solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia del prodotto.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI
P1. Grado di impermeabilità alla polvere e all'acqua.
P2. Prodotto dotato di pulsante ON/OFF
P3. Tempo di ricarica del prodotto
P4. Dimensioni e tipo di batteria
P5. Tempo massimo di illuminazione
P6. Sensore crepuscolare incorporato.
P7. Temperatura e colore della luce del prodotto
P8. In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAEE indica la necessità di effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati insieme agli altri rifiuti pena sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di riciclaggio.

NOTE / SUGGERIMENTI
Non toccare il pannello solare con materiali duri per non danneggiarlo. La lampada funziona al meglio in condizioni di completa oscurità. Un'eccessiva luce intorno alla lampada può far sì che questa non si accenda. BIZPROJEKT SP. Z O.O. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente manuale.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam lauko apšvietimui.

GAMINIO SAVYBĖS

Gaminys automatiškai įjungia ir išjungia apšvietimą pagal šviesos intensyvumą.

PRADINIS PALEIDIMAS

Prieš naudodami gaminį, įkraukite akumuliatorių padėdami gaminį tiesioginiuose saulės spinduliuose (rekomenduojama įkrauti per 24 valandas). Tada gaminį įjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku. Išbandykite gaminio veikimą visiškai uždengdami saulės kolektorių

PRIEŽIŪRA

Gaminį valykite tik sausais švelniais audiniais. Gaminio valymui nenaudokite cheminių priemonių.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

P1. Atsparumo dulkėms ir vandeniui laipsnis.
P2. Gaminyje yra įjungimo / išjungimo mygtukas
P3. Produkto įkrovimo laikas
P4. Akumuliatoriaus dydis ir tipas
P5. Maksimalus apšvietimo laikas
P6. Įmontuotas sutemų jutiklis.
P7. Produkto šviesos temperatūra ir spalva
P8. Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos, EĮ atliekų ženklinimas rodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip pažymėtų gaminių negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia perdirbti specialiu būdu..

PASTABOS / PATARIMAI

Nelieskite saulės kolektoriaus jokia kieta medžiaga, nes tai gali jį sugadinti. Lempa efektyviausiai veikia visiškoje tamsoje. Per daug šviesos aplink lempą gali patikrinti, ar lempa neįsijungia. BIZPROJEKT SP. Bendrovė Z O.O. pasilieka teisę keisti šį vadovą.

LV

MĒRĶIS / PIELIETOJUMS

Izstrādājums ir paredzēts dekoratīvam āra apgaismojumam.

PRODUKTA ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums automātiski ieslēdz un izslēdz apgaismojumu atkarībā no gaismas intensitātes.

SĀKOTNĒJĀ PALAIŠANA

Pirms izstrādājuma lietošanas uzlādējiet akumulatoru, pakļaujot izstrādājumu tiešiem saules stariem (ieteicams uzlādēt 24 stundas). Pēc tam izmantojiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai iedarbinātu izstrādājumu. Pārbaudiet izstrādājuma darbību, pilnībā nosedzot saules paneli.

UZTURĒŠANA

Izstrādājumu tīriet tikai ar sausiem, maigiem audumiem. Izstrādājuma tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskus līdzekļus.

SIMBOLU SKAIDROJUMS

P1. Putekļu un ūdensizturības pakāpe.
P2. Izstrādājums aprīkots ar ieslēgšanas / izslēgšanas pogu
P3. Produkta uzlādes laiks
P4. Akumulatora izmērs un tips
P5. Maksimālais apgaismojuma laiks
P6. Iebūvēts krēslas sensors.
P7. Produkta gaismas temperatūra un krāsa
P8. Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektriskām un elektroniskām iekārtām EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus nevar izmest kopā ar citiem atkritumiem, piemērojot naudas sodu. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša pārstrāde.

PIEZĪMES / PADOMI

Nepieskarieties saules panelim ar cietiem materiāliem, jo tas var to sabojāt. Lampa visefektīvāk darbojas pilnīgā tumsā. Pārāk daudz gaismas ap lukturi var pārbaudīt, vai lukturis neieslēdzas. BIZPROJEKT SP. Z O.O. patur tiesības veikt izmaiņas šajā rokasgrāmatā.

NL

DOEL / TOEPASSING

Het product is bestemd voor decoratieve buitenverlichting.

PRODUCTKENMERKEN

Het product schakelt de verlichting automatisch aan en uit afhankelijk van de lichtintensiteit.

EERSTE OPSTART

Voordat u het product gebruikt, moet u de batterij opladen door het product bloot te stellen aan direct zonlicht (24 uur opladen aanbevolen). Gebruik vervolgens de ON/OFF knop om het product te starten. Controleer de werking van het product door het zonnepaneel volledig af te dekken

ONDERHOUD

Reinig het product alleen met droge delicate stoffen. Gebruik geen chemische producten om het product te reinigen.

UITLEG VAN SYMBOLEN

P1. Graad van stofdicht en waterdicht.
P2. Product uitgerust met AAN/UIT-knop
P3. Laadtijd van het product
P4. Batterijgrootte en -type
P5. Maximale verlichtingstijd
P6. Ingebouwde schemersensor.
P7. Lichttemperatuur en kleur van het product
P8. In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur geeft de WEEE-markering de noodzaak aan van selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Producten die zo gemarkeerd zijn, mogen niet op straffe van boete bij het overige afval worden weggegooid. Dergelijke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid en vereisen een speciale vorm van recycling.

OPMERKINGEN / TIPS

Raak het zonnepaneel niet aan met een hard materiaal, want dat kan het beschadigen. De lamp werkt het best in volledige duisternis. Te veel licht rond de lamp kan ervoor zorgen dat de lamp niet start. BIZPROJEKT SP. Z O.O. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in deze handleiding.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do dekoracyjnego oświetlenia zewnętrznego.

CECHY PRODUKTU

Produkt automatyczne włącza i wyłącza oświetlenie pod wpływem natężenia światła.

PIERWSZE URUCHOMIENIE

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, naładuj akumulator wystawiając produkt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych **(zalecane 24 godziny ładowania).** Następnie za pomocą przycisku **ON/OFF** uruchom produkt. Sprawdź działanie produktu, całkowicie zakrywając panel słoneczny

KONSERWACJA

Czyścić produkt wyłącznie przy pomocy suchych delikatnych tkanin. Nie używać chemicznych środków do czyszczenia produktu.

WYJAŚNIENIE SYMBOLI

P1. Stopień pyłoszczelności i wodoszczelności
P2. Produkt wyposażony w przycisk ON/OFF
P3. Czas ładowania produktu
P4. Rozmiar i rodzaj baterii
P5. Maksymalny czas świecenia
P6. Wbudowany czujnik zmierzchu.
P7. Temperatura oraz barwa światła produktu
P8. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy recyklingu.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie dotykaj panelu słonecznego żadnym twardym materiałem, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Lampa działa najskuteczniej w pełnej ciemności. Za dużo światła w otoczeniu lampy może sprawdzić, że lampa się nie uruchomi. Firma BIZPROJEKT SP. Z O.O. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji.

PT

OBJECTIVO / APLICAÇÃO

O produto destina-se à iluminação decorativa exterior.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O produto liga e desliga automaticamente a iluminação de acordo com a intensidade luminosa.

ARRANQUE INICIAL

Antes de utilizar o produto, carregar a bateria expondo o produto à luz solar directa (recomenda-se uma carga de 24 horas). Depois utilizar o botão ON/OFF para iniciar o produto. Verificar o funcionamento do produto, cobrindo completamente o painel solar

PRINTENÇA

Limpar o produto apenas com tecidos secos e delicados. Não utilizar produtos químicos para limpar o produto.

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

P1. Grau de protecção contra a poeira e à prova de água.
P2. Produto equipado com botão ON/OFF
P3. Tempo de carregamento do produto
P4. Tamanho e tipo da bateria
P5. Tempo máximo de iluminação
P6. Sensor crepuscular embutido.
P7. Temperatura e cor da luz do produto
P8. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos equipamentos elétricos e eletrónicos, a marcação REEE indica a necessidade de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os produtos assim marcados não poderão ser eliminados juntamente com outros resíduos sob pena de multa. Tais produtos podem ser prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana e requerem uma forma especial de reciclagem.

NOTAS / DICAS

Não tocar no painel solar com qualquer material duro, pois isto pode danificá-lo. A lâmpada funciona mais eficazmente na escuridão total. Demasiada luz à volta da lâmpada pode verificar que a lâmpada não arranca. BIZPROJEKT SP. Z O.O. reserva-se o direito de fazer alterações a este manual.

RO

SCOP / APLICAȚIE

Produsul este destinat iluminatului decorativ în aer liber.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Produsul pornește și oprește automat iluminarea în funcție de intensitatea luminii.

PORNIRE INIȚIALĂ

Înainte de a utiliza produsul, încărcați bateria prin expunerea produsului la lumina directă a soarelui (se recomandă o încărcare de 24 de ore). Apoi, utilizați butonul ON/OFF pentru a porni produsul. Testați funcționarea produsului prin acoperirea completă a panoului solar

ÎNTREȚINERE

Curățați produsul numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați produse chimice pentru a curăța produsul.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

P1. Gradul de rezistență la praf și la apă.
P2. Produs echipat cu buton ON/OFF
P3. Timpul de încărcare a produsului
P4. Dimensiunea și tipul de baterie
P5. Durata maximă de iluminare
P6. Senzor crepuscular încorporat.
P7. Temperatura și culoarea luminii produsului
P8. În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice, marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea amenzii. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de reciclare.

NOTE / SUGESTII

Nu atingeți panoul solar cu niciun material dur, deoarece acesta poate fi deteriorat. Lampa funcționează cel mai bine în întuneric complet. Prea multă lumină în jurul lămpii poate verifica că lampa nu va porni. BIZPROJEKT SP. Z O.O. își rezervă dreptul de a face modificări în acest manual.

SK

ÚČEL/APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne vonkajšie osvetlenie.

VLASTNOSTI PRODUKTU

Výrobok automaticky zapína a vypína osvetlenie podľa intenzity svetla.

ÚVODNÉ SPUSTENIE

Pred použitím výrobku nabite batériu vystavením výrobku priamemu slnečnému svetlu (odporúča sa 24 hodín nabíjania). Potom použite tlačidlo ON/OFF na spustenie výrobku. Skontrolujte fungovanie výrobku úplným zakrytím solárneho panela

ÚDRŽBA

Výrobok čistite len suchými jemnými tkaninami. Na čistenie výrobku nepoužívajte chemické prípravky.

VYSVETLENIE SYMBOLOV

P1. Stupeň odolnosti proti prachu a vode.
P2. Výrobok vybavený tlačidlom ON/OFF
P3. Čas nabíjania výrobku
P4. Veľkosť a typ batérie
P5. Maximálny čas osvetlenia
P6. Zabudovaný súmrakový senzor.
P7. Teplota a farba svetla výrobku
P8. V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach označuje označenie WEEE potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať s ostatným odpadom pod hrozbou pokuty. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu recyklácie.

POZNÁMKY / TIPY

Solárneho panela sa nedotýkajte žiadnym tvrdým materiálom, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Lampa funguje najúčinnejšie v úplnej tme. Príliš veľa svetla v okolí lampy môže spôsobiť, že sa lampa nespustí. BIZPROJEKT SP. Spoločnosť Z O.O. si vyhradzuje právo na zmeny v tejto príručke.

SL

NAMEN / UPORABA

Izdelek je namenjen dekorativni zunanji razsvetljavi.

ZNAČILNOSTI IZDELKA

Izdelek samodejno vklaplja in izklaplja osvetlitev glede na jakost svetlobe.

ZAČETNI ZAGON

Pred uporabo izdelka napolnite baterijo tako, da izdelek izpostavite neposredni sončni svetlobi (priporočljivo 24 ur polnjenja). Nato z gumbom ON/OFF zaženite izdelek. Delovanje izdelka preverite tako, da popolnoma prekrijete solarno ploščo.

VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite le s suhimi nežnimi tkaninami. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte kemičnih sredstev.

RAZLAGA SIMBOLOV

P1. Stopnja odpornosti na prah in vodotesnost.
P2. Izdelek je opremljen z gumbom za vklop/izklop
P3. Čas polnjenja izdelka
P4. Velikost in tip baterije
P5. Najdaljši čas osvetlitve
P6. Vgrajeno tipalo somraka.
P7. Temperatura in barva svetlobe izdelka
P8. V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o električni in elektronski opremi oznaka OEEO označuje potrebo po selektivnem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme. Tako označenih izdelkov ni dovoljeno zavreči skupaj z drugimi odpadki pod kaznijo. Takšni izdelki so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi ter zahtevajo posebno obliko recikliranja.

OPOMBE / NASVETI

Sončne plošče se ne dotikajte z nobenim trdim materialom, saj jo lahko poškodujete. Svetilka deluje najučinkoviteje v popolni temi. Preveč svetlobe okoli svetilke lahko preveri, da se svetilka ne zažene. BIZPROJEKT SP. Družba Z O.O. si pridržuje pravico do sprememb tega priročnika.

SV

SYFTE/TILLÄMPNING

Produkten är avsedd för dekorativ utomhusbelysning.

PRODUKTEGENSKAPER

Produkten tänder och släcker automatiskt belysningen beroende på ljusintensiteten.

FÖRSTA START.

Innan du använder produkten ska du ladda batteriet genom att exponera produkten för direkt solljus (24 timmars laddning rekommenderas). Använd sedan ON/OFF-knappen för att starta produkten. Testa produktens funktion genom att täcka solpanelen helt och hållet.

UNDERHÅLL

Rengör produkten endast med torra, känsliga tyger. Använd inte kemiska produkter för att rengöra produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER.
P1. Graden av dammtät och vattentät.
P2. Produkten är utrustad med en ON/OFF-knapp
P3. Laddningstid för produkten
P4. Batteriets storlek och typ
P5. Maximal belysningstid
P6. Inbyggd skymningssensor.
P7. Produktljusets temperatur och färg
P8. I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om elektrisk och elektronisk utrustning indikerar WEEE-märkningen behovet av selektiv insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter märkta på detta sätt får inte slängas tillsammans med annat avfall vid vite. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa och kräver en speciell form av återvinning.

NOTER / TIPS

Rör inte solpanelen med något hårt material eftersom det kan skada den. Lampan fungerar bäst i fullständigt mörker. För mycket ljus runt lampan kan leda till att lampan inte startar. BIZPROJEKT SP. Z O.O.O. förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna handbok.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного зовнішнього освітлення.

ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

Виріб автоматично вмикає та вимикає освітлення в залежності від інтенсивності світла.

ПОЧАТКОВИЙ ЗАПУСК

Перед використанням виробу зарядіть акумулятор, підставивши виріб під прямі сонячні промені (рекомендується зарядка протягом 24 годин). Потім використовуйте кнопку ON/OFF, щоб запустити виріб. Перевірте роботу виробу, повністю накривши сонячну панель

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистити виріб тільки сухими делікатними тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для очищення виробу.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ

P1. Ступінь пило- та водонепроникності.
P2. Виріб оснащений кнопкою ON/OFF
P3. Час зарядки виробу
P4. Розмір і тип акумулятора
P5. Максимальний час освітлення
P6. Вбудований датчик сутінків.
P7. Світлова температура і колір продукту
P8. Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо електричного та електронного обладнання, маркування WEEE вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукти, позначені таким чином, не можна викидати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людей і вимагають спеціальної переробки.

ПРИМІТКИ / ПОРАДИ

Не торкайтеся сонячної панелі будь-яким твердим матеріалом, оскільки це може призвести до її пошкодження. Найбільш ефективно лампа працює в повній темряві. Занадто багато світла навколо лампи може призвести до того, що лампа не ввімкнеться. BIZPROJEKT SP. Z O.O. залишає за собою право вносити зміни в дану інструкцію.

SR

НАМЕНА / ПРИМЕНА

Производ је намењен за декоративно спољно осветљење.

КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОИЗВОДА

Производ аутоматски укључује и искључује осветљење у зависности од интензитета светлости.

ПРВИ СТАРТ

Пре употребе производа, напуните батерију излагањем производа директној сунчевој светлости (препоручује се 24 сата пуњења). Затим користите дугме ОН/ОФФ да покренете производ. Тестирајте перформансе производа тако што ћете потпуно прекрити соларни панел

ОДРЖАВАЊЕ

Производ чистите само сувим, осетљивим тканинама. Немојте користити хемијска средства за чишћење производа.

ОБЈАШЊЕЊЕ СИМБОЛА

П1. Степен отпорности на прашину и воду
П2. Производ је опремљен дугметом ОН/ОФФ
П3. Време учитавања производа
П4. Величина и тип батерије
П5. Максимално време осветљења
П6. Уграђени сензор сумрака.
П7. Температура и светла боја производа
П8. У складу са Европском директивом 2012/19/ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака указује на потребу селективног прикупљања отпадне електричне и електронске опреме. Овако означени производи не могу се бацити са другим отпадом под казном. Такви производи могу бити штетни по животну средину и здравље људи и захтевају посебан облик рециклаже.

НАПОМЕНЕ/САВЕТИ

Не додирујте соларни панел било каквим тврдим материјалом јер га то може оштетити. Лампа најефикасније ради у потпуном мраку. Превише светла око лампе може проузроковати да се лампа не укључи. БИЗПРОЈЕКТ СП. ЗОЛОШКИ ВРТ. задржава право измене упутстава.

HR

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za vanjsku dekorativnu rasvjetu.

ZNAČAJKE PROIZVODA

Proizvod automatski uključuje i isključuje rasvjetu ovisno o intenzitetu svjetla.

PRVI START

Prije uporabe proizvoda, napunite bateriju izlažući proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti (preporučuje se 24 sata punjenja). Zatim upotrijebite tipku ON/OFF za pokretanje proizvoda. Ispitajte učinkovitost proizvoda tako da potpuno prekrijete solarnu ploču

ODRŽAVANJE

Proizvod čistite samo suhim, osjetljivim tkaninama. Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje proizvoda.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

P1. Stupanj otpornosti na prašinu i vodu
P2. Proizvod je opremljen tipkom ON/OFF
P3. Vrijeme učitavanja proizvoda
P4. Veličina i tip baterije
P5. Maksimalno vrijeme osvjetljenja
P6. Ugrađeni senzor za sumrak.
P7. Temperatura i svijetla boja proizvoda
P8. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi ne smiju se bacati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik recikliranja.

NAPOMENE/SAVJETI

Ne dodirujte solarnu ploču nikakvim tvrdim materijalima jer je to može oštetiti. Lampa najučinkovitije radi u potpunom mraku. Previše svjetla oko lampe može uzrokovati da se lampa ne upali. BIZPROJEKT SP. Z O.O. zadržava pravo izmjene uputa.

BIZPROJEKST SP. Z O.O.
WARZYCE 538A, 38-200 JASŁO
POLAND